

## SUGGESTIONS FOR FURTHER READING

The acknowledgments at the beginning of the Handbook mention some works which served as direct sources of reference in the development of Cut Spelling. The following titles, with brief notes, are suggested for readers seeking a basic grasp of the broader field of writing systems and their reform with particular regard to English.

### General introduction

David CRYSTAL (1987) *The Cambridge Encyclopedia of Language*, Cambridge University Press; attractive introduction to the study of language in general, with Part V (pp.177-218) devoted to writing and reading.

Sir James PITMAN & John ST JOHN (1969) *Alphabets & Reading*, London: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd; ranges from the history and sociology of literacy, through English spelling and attempts at its reform, to the design of the initial teaching alphabet (its main theme).

### The historical context

Albertine GAUR (1984) *A History of Writing*, London: The British Library; a richly illustrated, wide-ranging survey of many aspects of the subject from the earliest beginnings to the late 20th century.

ed. J T HOOKER (1990) *Reading the Past*, London: British Museum Publications, 1990; a collection of 6 studies by different authors on the southwest Asian origins and early evolution of the alphabet up to Roman times.

Thomas PYLES & John ALGEO (1982, 1964) *The Origins and Development of the English Language*, New York: Harcourt Brace Jovanovich; a lively, instructive account of the history of English.

Donald G SCRAGG (1974) *A history of English spelling*, Manchester University Press; takes English spelling from its origins in post-Roman times up to the present, with numerous key examples of how the vagaries of traditional English orthography arose.

### Writing systems

Florian COULMAS (1989) *The Writing Systems of the World*, Oxford: Basil Blackwell, 1989; techniques of analyzing how languages can be represented in writing, with examples covering a wide span of time and place.

Kenneth KATZNER (1986, 1977) *The Languages of the World*, London: Routledge & Kegan Paul; catalogs over 100 languages and gives short samples of script from each.

- B MIGLIORINI and T G GRIFFITH (1984) *The Italian Language*, London: Faber & Faber; shos how a notably good modrn riting systm evolvd thru th centuris.
- Geoffrey SAMPSON (1985) *Writing Systems*, London: Hutchinson; a welth of clearly presentd infrmation, with particulr atention givn to th evlution of th alfabet and far eastrn riting systms.
- Hans H WELLISCH (1978) *The Conversion of Scripts*, New York: Wiley; detaild, practicl analysis of how th riting systm of one languaj is best transcribed into that of anothr languaj.

### **Th spoken basis of riting**

- Alfred Charles GIMSON (1980, 1962) *An Introduction to the Pronunciation of English*, London: Edward Arnold; standrd description of received british pronunciation, with spelng variants for each foneme.
- Peter HAWKINS (1984) *Introducing Phonology*, London: Hutchinson; especyally useful for shoing th limitations of th alfabet in representng th sound patrn produced in spoken english.
- John C WELLS (1982) *Accents of English* (3 vols.), Cambridge University Press; variations in th pronunciation of english around th world.

### **Spelng english**

- Kenneth H ALBROW (1972) *The English Writing System: notes towards a description*, Longmans for the Schools Council; a brave atemt to find som ordr in english spelng.
- Edward CARNEY (1994) *A Survey of English Spelling*, London: Routledge, shos how far a computer program can predict english sound-symbll and symbll-sound corespondnces, with a massiv catlog; litl explnation of histry, nor about how th human brain is suposed to cope.
- Henry W FOWLER (1926) *Modern English Usage*, Oxford: Oxford University Press, revised by Sir Ernest Gowers (1987, 1965); factuly useful and authoritativ if traditionl and uncritical artcils on som of th dificlt points of english spelng.
- Hart's Rules for Compositors and Readers at the University Press* (1983, 1893) Oxford University Press; th classic handbook on how a prestijus publishng house likes british english to apear in print.
- Otto JESPERSEN (1970) *A Modern English Grammar on Historical Principles (Part 1, Sounds and Spellings)*, London: George Allen and Unwin; much intrestng detail about th patrn and orijs of english spelng not found elswher.

- ed. Tom McARTHUR (1992) *The Oxford Companion to the English Language*, Oxford University Press, includes for each letter of the alphabet a detailed analysis of how it is used to spell English.
- David MOSELEY & Catherine NICOL (1989, 1986) *ACE (Aurally Coded English) Spelling Dictionary*, Wisbech: Learning Development Aids; a cleverly organized learners' guide through the patterns and hazards of English spelling, also useful as an overview of the 'system'.
- George H VALLINS (1965, 1954) *Spelling*, André Deutsch; revised by Donald G Scragg; a wide-ranging account of the spelling of English, including history, structure, difficulties, and past attempts at reform.

### **Sycology**

- John DOWNING & Che Kan LEONG (1982) *Psychology of Reading*, New York: Macmillan Publishing Co. Inc.; a broad survey covering the controversies of recent decades.
- Andrew W ELLIS (1984) *Reading, Writing and Dyslexia: A Cognitive Analysis*, London: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers; emphasis on learning difficulties.
- ed. U FRITH (1980) *Cognitive Processes in Spelling*, Academic Press; a much-quoted (and criticized) set of papers on various aspects of the psychology of literacy.
- Leslie HENDERSON (1984) *Orthographies and Reading*, London: Lawrence Erlbaum Associates; links writing systems and the psychology of reading.

### **Spelng in education**

- ed. C Brian COX (1989) *English for ages 5 to 16* ('the Cox Report'), London: Department of Education and Science and the Welsh Office; a British government report that accepts the impossibility of properly mastering English spelling.
- Department of Education and Science (DES) (1975) *A Language for Life*, Report of the Committee of Inquiry appointed by the Secretary of State for Education and Science under the Chairmanship of Sir Alan Bullock F.B.A., London: Her Majesty's Stationery Office ('the Bullock Report'); includes a substantial but ultimately non-committal study of literacy questions.
- ed. John DOWNING (1973) *Comparative Reading*, Cross-National Studies of Behavior and Processes in Reading and Writing, New York: The Macmillan Company; a revealing survey of how literacy teaching is tackled in major writing systems around the world.
- John DOWNING (1967) *Evaluating the Initial Teaching Alphabet*, London: Cassell; research report on the effects of the initial teaching alphabet, showing

how esily litracy skills ar aquired in english with a foneticly regulr spelng systm.

Ian MICHAEL (1987) *The Teaching of English from the sixteenth century to 1870*, Cambridge University Press; traces th evlution of litracy-teachng methods in english and shos that todays problms ar nothng new.

Rhiannedd PRATLEY (1988) *Spelling it out*, London: BBC Books; triks and tecniqs for mastrng basic featur of english spelng for remedial litracy classes.

## Reform

Govind N DEODHEKAR (1995) *The LOJIKON System of Simplified English Spelling by the LOJIKal use of KONsonants*, Simplified Spelling Society; a useful concept for a limitd first-staje reform of english spelng, desynd in th first instnce for use in India, but univrsly aplicbl.

Harry LINDGREN (1969) *Spelling Reform—a New Approach*, Sydney Australia: Alpha Books; develops th most cautius of step-by-step reform proposals into a daring concept for a diacritic-based fonetic orthografy for english.

Walter RIPMAN and William ARCHER (6th edition 1948) *New Spelling*, London: Sir Isaac Pitman & Sons Ltd, revised by Daniel Jones and Harold Orton; th classic 20th century proposal for fonetic respelng of english.

Bernard SHAW (1962) *Androcles and the Lion, printed in the Shaw Alphabet with a parallel transcription in traditional orthography*, Penguin Books; demnstrates regulrized ritn english using a totaly new alfabet.

Axel WIJK (1959) *Regularized English*, Stockholm: Almqvist & Wiksell; a cautius reform proposal, but containng a valubl catlog of th variations in sound-symbbl corespondnce in english spelng.

Valerie YULE (1986) 'The Design of Spelling to Match Needs and Abilities', in *Harvard Educational Review* Vol.56, No.3 August 1986, pp278-307; th syclojicl basis for spelng reform, by th orijnator of th Cut Spelng concept

The Simplified Spelling Society, England